



Church of the LITTLE FLOWER



The
Light

AUGUST 3, 2025

XVIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

XVIII DOMINGO EN EL

TIEMPO ORDINARIO



PASTOR

Rev. Manuel F. Alvarez

PAROCHIAL VICAR

Rev. David Zallocco

PRIESTS IN RESIDENCE

Rev. Juan Escamez

Rev. Francis Gnanasegaram

Rev. Stephen Saawuan

Rev. Fidelis Uko

PERMANENT DEACONS

Deacon Roberto Fleitas

Deacon Miguel Parlade

Deacon Srinath Perera

TOGETHER, WORSHIPPING THE LORD, FORMING DISCIPLES, SERVING IN THE NAME OF JESUS
JUNTOS, ADORANDO AL SEÑOR, FORMANDO DISCÍPULOS, SIRVIENDO EN NOMBRE DE JESÚS

MASS SCHEDULE

MONDAY - FRIDAY

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English
5:30 pm	Español

SATURDAY

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English

SUNDAY

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English
12:30 pm	Español
5:30 pm	English
7:00 pm	Italiano (<i>1st Sunday Monthly</i>)

WEEKLY CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am in the church.



ST. JOSEPH PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Visit www.cotlf.org/adoration for more details



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - RETILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:00 am - 4:00 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

P. (305) 446-9950
F. (305) 482-6183
www.cotlf.org



OFFICE STAFF

Luis Cuza - Ext 308

Director of Music Ministries

Ivonne Davila - Ext 302

Admin. Asst. to the Pastor

Sacramental Records Coordinator

Juan del Sol - Ext 310

Weddings Coordinator

Ashley Dominguez - Ext 309

Director of Development

Jorge Santibáñez - Ext 307

Parish Manager

Director of Religious Education

Ariadna Schanz - Ext 300

Receptionist

Charlotte Ushela - Ext 304

Parish Secretary / Virtus Coordinator

Nubia Vivas

Custodian

Rene Denis

Maintenance - Commodore Prop. Mgmt



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

School Office Hours

Monday - Friday
7:15 am - 3:15 pm

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of L.A. - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our newly baptized:



Congratulations and God's blessings to our newly married couples:



Rest in Peace.
Let us pray for our recently deceased:

- Julio Jui
- Aida Troya

THE SACRAMENT OF BAPTISM

- Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance. Visit cotlf.org/baptism for more information.
- Arreglos de bautizos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/baptism para mas información.

THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance. Visit cotlf.org/weddings for more information.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/weddings para mas información.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

JULY 27, 2025

Due to an early bulletin submission this week, last weekend's collection numbers are not available.

The collection report for July 27th will be printed next weekend, together with the report for August 3rd.

Thank you for your generosity!

¡Gracias por su generosidad!

Grand Total: \$

MASS SCHEDULE & INTENTIONS

OUR PARISH MINISTRIES

SUNDAY, AUGUST 3RD

XVIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

5:00 pm (Vigil)	Eli & Matt Kinder's Anniversary
7:30 am	+ George and Vicenta Kremer
9:00 am	+ Manuel y Vicenta Quintana
10:30 am	<i>Misa Pro Populō</i> - For All Members of Our Parish Family
12:30 pm	+ Alfredo Mercer
5:30 pm	Lydia Hackney's Birthday
7:00 pm (Italian)	+ Ines Valzelli

MONDAY, AUGUST 4TH

Memorial of St. John Vianney, Priest

6:15 am	In Thanksgiving for John and Peter Murdock
8:00 am	+ Gladys Laviña
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

TUESDAY, AUGUST 5TH

Tuesday of Week XVIII in Ordinary Time /
Memorial of the Dedication of the Basilica of St. Mary Major

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	Daniela Barthel's Birthday
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

WEDNESDAY, AUGUST 6TH

Feast of the Transfiguration of the Lord

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	+ Martha Helena Saenz
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

THURSDAY, AUGUST 7TH

Thursday of Week XVIII in Ordinary Time /
Memorial of St. Sixtus II, Pope, and Companions, Martyrs

6:15 am	+ Fernando and Aleida Groene
8:00 am	For All Those Working on the Church Projects
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

FRIDAY, AUGUST 8TH

Memorial of St. Dominic, Priest

6:15 am	For Vocations to the Priesthood
8:00 am	Roberto & Fiorela Lasa's Wedding Anniversary
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

SATURDAY, AUGUST 9TH

Saturday of Week XVIII in Ordinary Time /
Memorial of St. Teresa Benedicta of the Cross, Virgin and Martyr

8:00 am	+ Enrique and Eloisa Artze
---------	----------------------------

SUNDAY, AUGUST 10TH

XIX SUNDAY IN ORDINARY TIME

5:00 pm (Vigil)	For the Health of Carmen Almirall
7:30 am	+ Marcos Sardiñas
9:00 am	+ Benito Joli
10:30 am	<i>Misa Pro Populō</i> - For All Members of Our Parish Family
12:30 pm	+ Jose Enrique Martinez
5:30 pm	John Paul Moreno's Birthday
7:00 pm (Italian)	Celebrated only on First Sundays, Monthly

SUNDAYS

11:30 am	Carmel of Elijah (Cafeteria - Once Monthly)
1:30 pm	Homeless Ministry Service Outing (Once Monthly)

MONDAYS

10:00 am	Seekers Bible Study (Morras Conf. Room & Zoom)
7:00 pm	Adult Bible Study (Zoom)
7:00 pm	Talleres de Oracion y Vida (Chapel Conf. Room)
7:30 pm	Ejercicios Espirituales de San Ignacio (Morras Conf. Room)
7:30 pm	Emaus de Hombres (Reilly Conf. Room)

TUESDAYS

7:45 am	That Man is You Men's Group (Comber Hall)
8:30 am	Holy Face Devotion (Church)
7:00 pm	OCIA Adult Formation Classes (STS Cafeteria)
7:00 pm	Talleres de Oracion - Escuela de Guias (Morras Conf. Room)
7:30 pm	Legion of Mary (Legion of Mary House)
8:00 pm	English Charismatic Prayer (Chapel Conf. Room)

WEDNESDAYS

4:00 & 6:30 pm	Religious Education Classes (St. Theresa School)
7:30 pm	Women's Emmaus (Reilly Conf. Room)
8:00 pm	Communion & Liberation (Chapel Conf. Room)
8:00 pm	Oración Carimatico en Español (Morras Conf. Room)

THURSDAYS

7:45 am	Walking with Purpose Women's Group (Comber Hall)
7:00 pm	Schola Cantorem / Parish Choir (STS Music Room)
7:00 pm	Scouts (Cafeteria)
7:30 pm	Men's English Emmaus (Reilly Conf. Room)

FRIDAYS

10:00 am	Prayer Shawl Ministry (Reilly Conf. Room)
6:00 pm	American Heritage Girls (STS Cafeteria)
6:30 pm	Singles Ministry (STS Cafeteria)
8:00 pm	Marriage Covenant (Zoom)

SATURDAYS

7:00 am	First Saturday Devotion / Rosary (Church)
9:00 am	Baptism Preparation Classes (Reilly Parish Center)

OTHER MINISTRIES

Grieving with Great Hope Bereavement Ministry

Liturgical Ministries (Altar Servers, EMHCs, Lectors, Ushers)

Greyed out ministries are not currently meeting.

Visit www.cotlf.org/ministries for more details about each group.

READINGS FOR THE WEEK

XVIII Sunday in Ordinary Time

Sunday	Ecc 1:2, 2:21-23; Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17; Col 3:1-5, 9-11; Lk 12:13-21
Monday	Nm 11:4b-15; Ps 81:12-13, 14-15, 16-17; Mt 14:13-21
Tuesday	Nm 12:1-13; Ps 51:3-4, 5-6ab, 6cd-7, 12-13; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
Wednesday	Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Lk 9:28b-36
Thursday	Nm 20:1-13; Ps 95:1-2, 6-7, 8-9, Mt 16:13-23
Friday	Dt 4:32-40; Ps 77:12-13, 14-15, 16 and 21; Mt 16:24-28
Saturday	Dt 6:4-13; Ps 18:2-3a, 3bc-4, 47 and 51; Mt 17:14-20
Sunday	Wis 18:6-9; Ps 33:1, 12, 18-19, 20-22; Heb 11:1-2, 8-19 or Heb 11:1-2, 8-12; Lk 12:32-48 or Lk 12:35-40



FROM THE PASTOR'S DESK

My dear friends,

This coming Monday, August 4th, the Church celebrates the Feast of St. John Vianney who is the patron of parish priests and seminarians. St. John Vianney was a simple parish priest who spent hours upon hours in the confessional and had great zeal for the Eucharist. He offered this profound catechesis on the priesthood which is a humbling reminder for your parish priests of the sanctity of this vocation that God has called us to:

My children, we have come to the Sacrament of Orders. It is a Sacrament which seems to relate to no one among you, and which yet relates to everyone. This Sacrament raises man up to God. What is a priest! A man who holds the place of God -- a man who is invested with all the powers of God. "Go," said Our Lord to the priest; "as My Father sent Me, I send you. All power has been given Me in Heaven and on earth. Go then, teach all nations. . . . He who listens to you, listens to Me; he who despises you despises Me." When the priest remits sins, he does not say, "God pardons you"; he says, "I absolve you." At the Consecration, he does not say, "This is the Body of Our Lord;" he says, "This is My Body."

Saint Bernard tells us that everything has come to us through Mary; and we may also say that everything has come to us through the priest; yes, all happiness, all graces, all heavenly gifts. If we had not the Sacrament of Orders, we should not have Our Lord. Who placed Him there, in that tabernacle? It was the priest. Who was it that received your soul, on its entrance into life? The priest. Who nourishes it, to give it strength to make its pilgrimage? The priest. Who will prepare it to appear before God, by washing that soul, for the last time, in the blood of Jesus Christ? The priest -- always the priest. And if that soul comes to the point of death, who will raise it up, who will restore it to calmness and peace? Again the priest. You cannot recall one single blessing from God without finding, side by side with this recollection, the image of the priest.

Go to confession to the Blessed Virgin, or to an angel; will they absolve you? No. Will they give you the Body and Blood of Our Lord? No. The Holy Virgin cannot make her Divine Son descend into the Host. You might have two hundred angels there, but they could not absolve you.

A priest, however simple he may be, can do it; he can say to you, "Go in peace; I pardon you." Oh, how great is a priest! The priest will not understand the greatness of his office till he is in Heaven. If he understood it on earth, he would die, not of fear, but of love. The other benefits of God would be of no avail to us without the priest. What would be the use of a house full of gold, if you had nobody to open you the door! The priest has the key of the heavenly treasures; it is he who opens the door; he is the steward of the good God, the distributor of His wealth. Without the priest, the Death and Passion of Our Lord would be of no avail. Look at the heathens: what has it availed them that Our Lord has died? Alas! they can have no share in the blessings of Redemption, while they have no priests to apply His Blood to their souls!

The priest is not a priest for himself; he does not give himself absolution; he does not administer the Sacraments to himself. He is not for himself, he is for you. After God, the priest is everything. Leave a parish twenty years without priests; they will worship beasts. If the missionary Father and I were to go away, you would say, "What can we do in this church? there is no Mass; Our Lord is no longer there: we may as well pray at home." When people wish to destroy religion, they begin by attacking the priest, because where there is no longer any priest there is no sacrifice, and where there is no longer any sacrifice there is no religion.

When the bell calls you to church, if you were asked, "Where are you going?" you might answer, "I am going to feed my soul." If someone were to ask you, pointing to the tabernacle, "What is that golden door?" "That is our storehouse, where the true Food of our souls is kept." "Who has the key? Who lays in the provisions? Who makes ready the feast, and who serves the table?" "The priest." "And what is the Food?" "The precious Body and Blood of Our Lord." O God! O God! how Thou hast loved us! See the power of the priest; out of a piece of bread the word of a priest makes a God. It is more than creating the world.

God bless you all,



DELESCRITORIO DEL PARROCO

Mis Queridos Amigos,

Este próximo lunes, 4 de agosto, la Iglesia celebra la Fiesta de San Juan María Vianney, quien es el patrón de los sacerdotes diocesanos y seminaristas. San Juan Vianney fue un sencillo sacerdote que pasaba horas y horas en el confesionario y tenía un gran fervor por la Eucaristía. Él ofreció esta profunda catequesis sobre el sacerdocio, que es un recordatorio humillante para sus sacerdotes diocesanos de la santidad de esta vocación a la que Dios nos ha llamado:

Hijos míos, hemos llegado al Sacramento del Orden. Es un Sacramento que parece no tener relación con ninguno de ustedes, y que sin embargo se refiere a todos. Este Sacramento eleva al hombre hacia Dios. ¿Qué es un sacerdote? Un hombre que ocupa el lugar de Dios, un hombre investido de todos los poderes de Dios. «Ve», dijo Nuestro Señor al sacerdote; «como mi Padre me envió, yo te envío. Me ha sido dado todo poder en el Cielo y en la tierra. Id, pues, y haced discípulos a todas las naciones... Quien os escucha, me escucha a mí; quien os desprecia, me desprecia a mí». Cuando el sacerdote remite los pecados, no dice: «Dios te perdona», sino: «Yo te absuelvo». En la Consagración, no dice: «Este es el Cuerpo de Nuestro Señor», sino: «Este es mi Cuerpo».

San Bernardo nos dice que todo nos ha llegado por María; y también podemos decir que todo nos ha llegado por el sacerdote. Sí, toda la felicidad, todas las gracias, todos los dones celestiales. Si no tuviéramos el Sacramento del Orden, no tendríamos a Nuestro Señor. ¿Quién lo colocó allí, en ese sagrario? Fue el sacerdote. ¿Quién recibió tu alma al entrar en la vida? El sacerdote. ¿Quién la nutre, para darle fuerza para su peregrinación? El sacerdote. ¿Quién la preparará para comparecer ante Dios, lavándola por última vez en la sangre de Jesucristo? El sacerdote, siempre el sacerdote. Y si esa alma llega a la muerte, ¿quién la resucitará, quién le devolverá la calma y la paz? De nuevo, el sacerdote. No puedes recordar una sola bendición de Dios sin encontrar, junto a este recuerdo, la imagen del sacerdote.

Confíesate con la Santísima Virgen o con un ángel; ¿te absolverán? No. ¿Te darán el Cuerpo y la Sangre de Nuestro Señor? No. La Santísima Virgen no puede hacer descender a su Divino Hijo en la Hostia. Podrías tener doscientos ángeles allí, pero no podrían absolverte.

Un sacerdote, por sencillo que sea, puede hacerlo; puede decirte: «Vete en paz; te perdono». ¡Oh, qué grande es un sacerdote! El sacerdote no comprenderá la grandeza de su oficio hasta que esté en el Cielo. Si lo comprendiera en la tierra, moriría, no de miedo, sino de amor. Los demás beneficios de Dios no nos servirían de nada sin el sacerdote. ¿De qué serviría una casa llena de oro si nadie te abriera? El sacerdote tiene la llave de los tesoros celestiales; es él quien abre la puerta; es el administrador del buen Dios, el distribuidor de su riqueza. Sin el sacerdote, la Muerte y Pasión de Nuestro Señor no servirían de nada. Mira a los paganos: ¿de qué les ha servido que Nuestro Señor haya muerto? ¡Ay! No pueden participar de las bendiciones de la Redención mientras no tengan sacerdotes que apliquen Su Sangre a sus almas.

El sacerdote no es sacerdote para sí mismo; no se da la absolución a sí mismo; No se administra los sacramentos a sí mismo. No es para sí mismo, es para ti. Después de Dios, el sacerdote lo es todo. Deja una parroquia veinte años sin sacerdotes; adorarán a bestias. Si el Padre misionero y yo nos fuéramos, dirías: "¿Qué podemos hacer en esta iglesia? No hay misa; Nuestro Señor ya no está; mejor rezamos en casa". Cuando la gente quiere destruir la religión, empieza por atacar al sacerdote, porque donde ya no hay sacerdote no hay sacrificio, y donde ya no hay sacrificio no hay religión.

Cuando la campana te llama a la iglesia, si te preguntaran: "¿Adónde vas?", podrías responder: "Voy a alimentar mi alma". Si alguien te preguntara, señalando el sagrario: "¿Qué es esa puerta dorada?", dirías: "Ese es nuestro almacén, donde se guarda el verdadero alimento de nuestras almas". "¿Quién tiene la llave? ¿Quién guarda las provisiones? ¿Quién prepara el banquete y quién sirve la mesa?". "El sacerdote." "¿Y qué es el alimento?" "El precioso Cuerpo y la Sangre de Nuestro Señor." ¡Oh Dios! ¡Oh Dios! ¡Cuánto nos has amado! Mira el poder del sacerdote; de un trozo de pan, la palabra de un sacerdote crea un Dios. Es más que crear el mundo.

Que Dios los bendiga a todos,

TODAY'S READINGS / LECTURAS DEL DÍA

Reading I: Ecclesiastes 1:2, 2:21-23

Vanity of vanities, says Qoheleth, vanity of vanities! All things are vanity! Here is one who has labored with wisdom and knowledge and skill, and yet to another who has not labored over it, he must leave property. This also is vanity and a great misfortune. For what profit comes to man from all the toil and anxiety of heart with which he has labored under the sun? All his days sorrow and grief are his occupation; even at night his mind is not at rest. This also is vanity.

Responsorial Psalm: Psalm 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17

R./ If today you hear his voice, harden not your hearts.

You turn man back to dust, saying, "Return, O children of men."
For a thousand years in your sight are as yesterday,
now that it is past, or as a watch of the night.

You make an end of them in their sleep;
the next morning they are like the changing grass,
Which at dawn springs up anew, but by evening wilts and fades.

Teach us to number our days aright, that we may gain wisdom of heart.
Return, O LORD! How long? Have pity on your servants!

Fill us at daybreak with your kindness,
that we may shout for joy and gladness all our days.
And may the gracious care of the LORD our God be ours;
prosper the work of our hands for us! Prosper the work of our hands!

Reading II: Colossians 3:1-5, 9-11

Brothers and sisters: If you were raised with Christ, seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God. Think of what is above, not of what is on earth. For you have died, and your life is hidden with Christ in God. When Christ your life appears, then you too will appear with him in glory. Put to death, then, the parts of you that are earthly: immorality, impurity, passion, evil desire, and the greed that is idolatry. Stop lying to one another, since you have taken off the old self with its practices and have put on the new self, which is being renewed, for knowledge, in the image of its creator. Here there is not Greek and Jew, circumcision and uncircumcision, barbarian, Scythian, slave, free; but Christ is all and in all.

Gospel: Luke 12:13-21

Someone in the crowd said to Jesus, "Teacher, tell my brother to share the inheritance with me." He replied to him, "Friend, who appointed me as your judge and arbitrator?" Then he said to the crowd, "Take care to guard against all greed, for though one may be rich, one's life does not consist of possessions." Then he told them a parable. "There was a rich man whose land produced a bountiful harvest. He asked himself, 'What shall I do, for I do not have space to store my harvest?' And he said, 'This is what I shall do: I shall tear down my barns and build larger ones. There I shall store all my grain and other goods and I shall say to myself, "Now as for you, you have so many good things stored up for many years, rest, eat, drink, be merry!" But God said to him, "You fool, this night your life will be demanded of you; and the things you have prepared, to whom will they belong?" Thus will it be for all who store up treasure for themselves but are not rich in what matters to God."

Primera Lectura: Eclesiastés (Cohélet) 1, 2, 2, 21-23

Todas las cosas, absolutamente todas, son vana ilusión. Hay quien se agota trabajando y pone en ello todo su talento, su ciencia y su habilidad, y tiene que dejárselo todo a otro que no lo trabajó. Esto es vana ilusión y gran desventura. En efecto, ¿qué provecho saca el hombre de todos sus trabajos y afanes bajo el sol? De día dolores, penas y fatigas; de noche no descansa. ¿No es también eso vana ilusión?

Salmo Responsorial: Salmo 89, 3-4, 5-6, 12-13, 14 y 17

R./ Señor, ten compasión de nosotros.

Tú haces volver al polvo a los humanos,
diciendo a los mortales que retornen.
Mil años son para ti como un día, que ya pasó;
como una breve noche.

Nuestra vida es tan breve como un sueño; semejante a la hierba,
que despunta y florece en la mañana,
y por la tarde se marchita y se seca.

Enseñanos a ver lo que es la vida y seremos sensatos.
¿Hasta cuándo, Señor, vas a tener
compasión de tus siervos? ¿Hasta cuándo?

¡Lénanos de tu amor por la mañana y júbilo será la vida toda.
Que el Señor bondadoso nos ayude
y dé prosperidad a nuestras obras.

Segunda Lectura: Colosenses 3, 1-5, 9-11

Hermanos: Puesto que ustedes han resucitado con Cristo, busquen los bienes de arriba, donde está Cristo, sentado a la derecha de Dios. Pongan todo el corazón en los bienes del cielo, no en los de la tierra, porque han muerto y su vida está escondida con Cristo en Dios. Cuando se manifieste Cristo, vida de ustedes, entonces también ustedes se manifestarán gloriosos juntamente con él. Den muerte, pues, a todo lo malo que hay en ustedes: la fornicación, la impureza, las pasiones desordenadas, los malos deseos y la avaricia, que es una forma de idolatría. No sigan engañándose unos a otros; despójense del modo de actuar del viejo yo y revistanse del nuevo yo, el que se va renovando conforme va adquiriendo el conocimiento de Dios, que lo creó a su propia imagen. En este orden nuevo ya no hay distinción entre judíos y no judíos, israelitas y paganos, bárbaros y extranjeros, esclavos y libres, sino que Cristo es todo en todos.

Evangelio: Lucas 12, 13-21

En aquel tiempo, hallándose Jesús en medio de una multitud, un hombre le dijo: "Maestro, dile a mi hermano que comparta conmigo la herencia". Pero Jesús le contestó: "Amigo, ¿quién me ha puesto como juez en la distribución de herencias?" Y dirigiéndose a la multitud, dijo: "Eviten toda clase de avaricia, porque la vida del hombre no depende de la abundancia de los bienes que posea". Después les propuso esta parábola: "Un hombre rico obtuvo una gran cosecha y se puso a pensar: '¿Qué haré, porque no tengo ya en dónde almacenar la cosecha? Ya sé lo que voy a hacer: derribaré mis graneros y construiré otros más grandes para guardar ahí mi cosecha y todo lo que tengo. Entonces podré decirme: Ya tienes bienes acumulados para muchos años; descansa, come, bebe y date a la buena vida'. Pero Dios le dijo: '¡Insensato! Esta misma noche vas a morir. ¿Para quién serán todos tus bienes?' Lo mismo le pasa al que amontona riquezas para sí mismo y no se hace rico de lo que vale ante Dios".

MASS MUSIC / MÚSICA DE LA MISA

Processional Hymn:

ALL CREATURES OF OUR GOD AND KING

1. All creatures of our God and King,
Lift up your voice and with us sing: Alleluia! Alleluia!
O burning sun with golden beam
And silver moon with softer gleam:
Sing your praises! Alleluia! Alleluia, alleluia, alleluia!

2. O rushing wind and breezes soft,
O clouds that ride the winds aloft: Sing your praises! Alleluia!
O rising morn, in praise rejoice, O lights of evening, find a voice.
Sing your praises! Alleluia! Alleluia, alleluia, alleluia!

Text: Altissimu, omnipotente bon Signore; Francis of Assisi, 1182-1226; tr. by William H. Draper, 1855-1933, alt.

Offertory Hymn: THESE ALONE ARE ENOUGH

1. Take my heart, O lord, take my hopes and dreams.
Take my mind with all its plans and schemes.

*Give me nothing more than your love and grace.
These alone, O God, are enough for me.*

2. Take my thoughts, O lord, and my memory.
Take my tears, my joys, my liberty.

Text: Based on "Suscipe" Prayer of Ignatius of Loyola; Dan Schutte, b. 1947 Tune: Dan Schutte, b. 1947 © 2004, Dan Schutte, Published by OCP.

Communion Hymn: GIFT OF FINEST WHEAT

*You satisfy the hungry heart With gift of finest wheat;
Come give to us, O saving Lord, The bread of life to eat.*

1. As when the shepherd calls his sheep,
They know and heed his voice;
So when you call your fam'ly, Lord, We follow and rejoice.

2. With joyful lips we sing to you Our praise and gratitude,
That you should count us worthy, Lord,
To share this heav'nly food.

Text: Omer Westendorf, 1916-1998, © 1977, Archdiocese of Philadelphia. Published by International Liturgy Publications

Recessional Hymn: FOR THE BEAUTY OF THE EARTH

For the beauty of the earth, For the glory of the skies,
For the love which from our birth Over and around us lies:
Lord of all, to you we raise This our hymn of grateful praise.

Text: Folliot S. Pierpont, 1835-1917, alt.

Canto de Entrada: OH, CRIATURAS DEL SEÑOR

1. Oh, criaturas del Señor, Cantad con melodiosa voz:
¡Alabadle! ¡Aleluya!
Ardiente sol con tu fulgor, Oh, luna de suave esplendor:
¡Alabadle! ¡Alabadle! ¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Aleluya!

2. Viento veloz, potente alud, Nubes en claro cielo azul:
¡Alabadle! ¡Aleluya!
Suave dorado amanecer; Tu manto, noche al extender:
¡Alabadle! ¡Alabadle! ¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Aleluya!

Letra: 88 44 88 con adiciones; San Francisco de Asís, 1182-1226; Laudato sia Dio mio Signore; tr. al español, José Míguez Bonino, alt.; tr. al inglés, William H. Draper, 1855-1933, alt. Música: Auserlesene Catholische Geistliche Kirchengesänge, Colonia, 1623.

Canto Durante el Ofertorio: ENTRE TUS MANOS

*Entre tus manos está mi vida, Señor;
Entre tus manos pongo mi existir.
Hay que morir para vivir. Entre tus manos confío mi ser.*

Si el grano de trigo no muere, si no muere, solo quedará;
pero si muere, en abundancia dará un fruto eterno que no morirá.

Letra: Estribillo, Ray Repp; estrofas, anón. Estrofa 1 basada en Juan 12, 24. Letra del estribillo y música © 1967, Otter Creek Music. Derechos reservados. Administradora exclusiva: OCP.

Canto Durante la Comunión: VASO NUEVO

1. Gracias quiero darte por amarme.
Gracias quiero darte yo a ti, Señor.
Hoy soy feliz porque te conocí. Gracias por amarme a mí también.

*Yo quiero ser, Señor amado, como el barro en manos del alfarero.
Toma mi vida, hazla de nuevo, yo quiero ser un vaso nuevo.
Toma mi vida, hazla de nuevo, yo quiero ser un vaso nuevo.*

2. Te conocí y te amé. Te pedí perdón y me escuchaste.
Si te ofendí, perdóname, Señor, pues te amo y nunca te olvidaré.

Letra: Basada en Jeremías 18, 1-12. Letra y música: Anónimo.

Canto de Salida: GRACIAS, SEÑOR

*¡Hoy, Señor, te damos gracias por la vida, la tierra y el sol;
¡Hoy, Señor, queremos cantar las grandezas de tu amor.*

Gracias, Padre, mi vida es tu vida, tus manos amasan mi barro,
mi alma es tu aliento divino, tu sonrisa en mis ojos está.

© 1972, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.



PARDON OUR DUST!

For the next few months, the Main Church will be closed for construction ahead of the February 2026 arrival of our new pipe organ. We anticipate a return to the church later this Fall, but until then, we will celebrate all Masses and liturgies in the same space as our founding parishioners did a century ago!

The Old Church immediately next door will be open for silent prayer, as is our normal custom here at COTLF, from 6am to 6pm daily. The Blessed Sacrament is kept in repose in the Tabernacle there and the saint statues and devotional candles are available as well.

Learn more about the ongoing projects at www.cotlf.org/centennial

OCIA - ADULT SACRAMENTAL FORMATION

Have you been inspired to join the Catholic Church? COTLF offers adults an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith through the Order of Christian Initiation for Adults, beginning once again in September. The program serves:



- † Unbaptized adults who wish to become Catholics.
- † Those baptized in another Christian Church who are seeking full communion with the Roman Catholic Church through the Sacraments of Confirmation and Holy Eucharist.
- † Catholic adults who were baptized Roman Catholic as infants and need to complete their Sacraments of Eucharist and/or Confirmation.

The 2025-2026 Order of Christian Initiation of Adults ("OCIA") program meets on Tuesday evenings. Those who are interested in learning more may register now by visiting our Parish Website at

www.cotlf.org/OCIA

or by contacting Deacon Roberto Fleitas at RFleitas@cotlf.org



RELIGIOUS ED 2025-2026 REGISTRATION

Whether your kids are just starting to learn about our Catholic faith as a Kindergartner, preparing to celebrate the sacraments of Reconciliation, First Communion or Confirmation, or continuing to grow in knowledge and love of the Lord through ongoing faith formation classes, the parish Religious Ed program is here to help! Religious Ed classes primarily help to fill the gap in Catholic religious education for families whose children attend public, charter, or private, non-Catholic schools.

Classes are held on Wednesdays from September through May.

4:00p-5:15p — Kinder through 6th Grade

6:30p-7:45p — Confirmation Prep (7th Grade and Up)

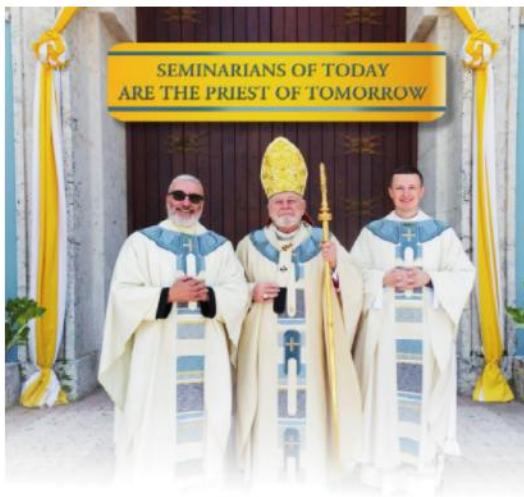
The Religious Education Program offers the following Catechetical/Faith Formation classes:

- † Ongoing religious education for students in all grade levels beginning in Kinder
- † Sacramental Preparation for Baptism of children ages 7 to 16
- † Sacramental Preparation for Reconciliation and Eucharist (Starting as early as 1st Grade)
- † Sacramental Preparation for the Conferral of Confirmation (Starting as early as 7th Grade)

2025-2026 Registration is now OPEN!

Visit www.cotlfreligioused.org for more details





2ND COLLECTION THIS WEEKEND: SEMINARY BURSE FUND

On the weekend of August 2 and 3, our parish will take up the annual second collection for the Seminary Burse Fund, which assists future priests in their formation and education. This important collection takes place just before the Feast of St. John Vianney, patron saint of parish priests, on August 4, 2025, a beautiful reminder of the seminary we are blessed to have right here in our own backyard.

Please help support our future priests and the Seminary Burse Fund through the in-pew collection this weekend or give online now.



COTLF IS HIRING!

Church of the Little Flower is seeking to hire a full time Parish Finance Manager. This professional reports directly to the Pastor and is responsible for supporting the Pastor in planning, directing, and coordinating all of the financial operations of the parish. Candidates will perform all duties and responsibilities in alignment with the mission, vision, and values of the Archdiocese of Miami and COTLF.

Scan to view Job Description and to apply:



ST. THERESA CATHOLIC SCHOOL IS HIRING!

St. Theresa Catholic School, in Coral Gables, Florida, is hiring for a dynamic and qualified 6th Grade Social Studies / Science Teacher, a Campus Minister / 2nd Grade Religion Teacher, a Teacher Aide, and an After School Care Assistant for the 2025-26 school year. Candidates will perform all duties and responsibilities in alignment with the mission, vision, and values of the Archdiocese of Miami and St. Theresa Catholic School.

Scan to view Job Descriptions and to apply:



¿Quieres empezar o renovar tu relación con Dios? Ven! En Talleres de Oración y Vida aprenderás a orar de una manera ordenada, variada y progresiva, y así iniciar una intimidad con aquel que siempre ha esperado por ti, para enseñarte un nuevo estilo de vida. Permítete una experiencia transformadora, de encuentro personal con Dios.

¡Así vivirás con paz en tu interior!

Inicio: Lunes 04 de Agosto 2025

Horario: 7:00pm – 9:00pm.

Duración: 15 Semanas Consecutivas (1 vez por semana)

Lugar: Oficina Parroquial, Salon de Conferencia de la Capilla

Oportunidad única: vivificar tu fe, sanar, y gratis! Él no se da por vencido y a nadie da por perdido ¡ÉL viene en tu buaqueda, te extiende Su mano! Taller impartido en Español Trae tu Biblia y cuaderno de notas.

Informacion para inscribirse: Yadilka 786-210-9024



TALLERES DE ORACION Y VIDA

Una Nueva Evangelización

WOAIFPWTODAYWODKYOUNPK

QPWOHEARTSCOBJJ

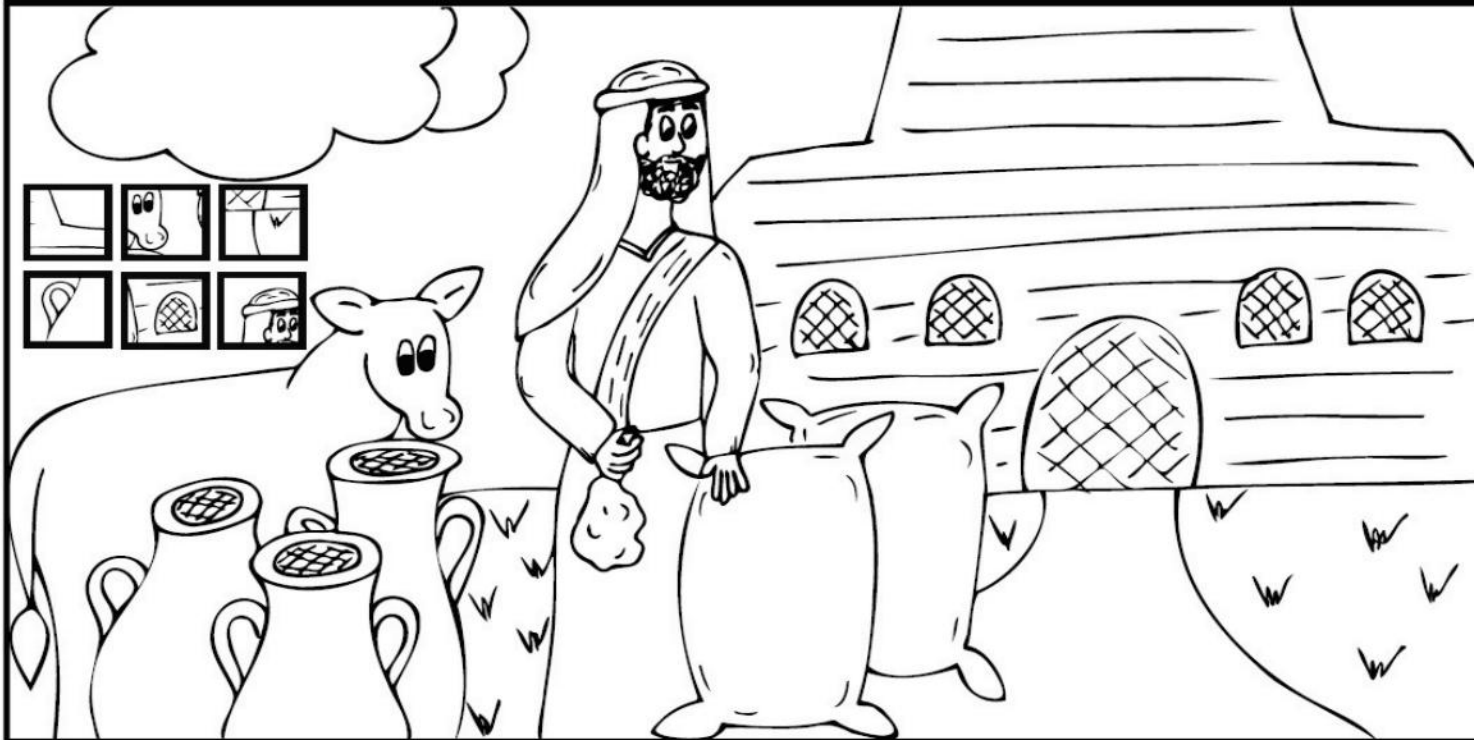
If today you
hear his voice,
harden not
your hearts.

WPHEARCHISVOICEL

HARDENWNOTWPYOU'REIAPXK



Mass is a meal with your
Catholic family!



Gospel



This rich man only thought about his treasures on Earth. He had a lot of food, oxen, and money. God told him to focus on the treasures of Heaven by praying and helping others more than himself. God doesn't look at how many cool toys you have; He looks at your heart.



OUR LADY OF MERCY CATHOLIC CEMETERY

11411 NW 25th Street
Miami, FL 33172
(305) 592 - 0521



Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami
Keeping Faith and Traditions



Your Local Hard Money Lender

Mortgage Brokers Protected

Call or email us today for a quote

• No Income Verification • No Bank Statements • Investment Purpose Loans

305.443.6633

Redbridgecapital@gmail.com

Your Equal Housing Lender NMLS 1415805



Knights of Columbus®

Founded February 19th, 1950

Coral Gables Council 3274 270 Catalonia Ave.

@gableskofc Coral Gables, FL 33134

#charity #unity #fraternity #patriotism

www.kofc3274.org



305-406-0000



Camera-TV-Telephone Installations, Audio
Systems, Networking, Structure Cabling
Service & Installation



SOUTH MIAMI DERMATOLOGY

Georgette Rodriguez-Vazquez, MD
Board-Certified Dermatologist

6551 Sunset Drive
Miami, FL 33143

Call (305) 667-5480

Text (786) 951-2460

infosouthmiamidermatology.com

ssouthmiamidermatology



The Grove Title & Trust, P.L.L.C. Law Services Center, P.L.L.C. TAX & CPA Services, P.L.L.C.

Vanessa S. Blanco-Baños, Esq.

Javier Baños Machado, Esq. CPA

Parishioners

786.465.7515

www.BanosLawFirm.com



CARROLLTON
SCHOOL OF THE SACRED HEART

Carrollton School of the Sacred Heart is a Catholic,
independent college preparatory day school educating girls
and young women ages 3-18. With more than 60 years in the
Miami community, and over 225 years of Sacred Heart tradition,
we develop confident young women who are
responsible, creative, and compassionate leaders.



www.carrollton.org • 3747 Main Highway • Miami, FL 33133

Every goodbye
deserves meaning

(305) 279-6644

ESPAÑOL | FRANÇAIS | KREYÒL

FAMILY-OWNED + OPERATED
SERVING SOUTH FLORIDA
FOR OVER 100 YEARS



FUNERAL & CREMATION SERVICES

KENDALL • CORAL GABLES • MIDTOWN



HOTEL COLONNADÉ

Coral Gables

First Communion and Confirmation are
cherished moments.

At Hotel Colonnade, Coral Gables, we understand
the importance of these milestones and are
dedicated to creating an unforgettable celebration
for your family.

Contact our sales team for personalized options.

305-569-6500 | salesandcatering@hotelcolonnade.com



GROVE GALLERY & INTERIORS

EXPERIENCE THE ART OF

SPECTACULAR SPACES!

• CUSTOM INTERIOR DESIGN • CUSTOM FRAMING
• HOME COORDINATION • WINDOW TREATMENTS AND
• CUSTOM DESIGNERS' MOVES • COUNTLESS POSSIBILITIES!

2884 Bird Ave., Miami, Florida 33133 grovegalleryinteriors.com



305-445-7401

@grovegalleryinteriors grovegalleryinteriors



Where Independent
Seniors Love to Live.

Friendlier.
Closer.
More affordable than you think.

THE
CONTEMPORARY MIAMI.com

9105 SW 24th Street | 305.330.1321



INDA-ROMERO LAW FIRM IMMIGRATION ATTORNEYS

Miguel Inda-Romero, Esq

305.456.5105 | lawoffice@indaromerofirm.com

Miguel@indaromerofirm.com

Abogadosincero



Cosmetic, General &
Prosthodontic Dentistry

Cristina Osorio, D.D.S.

Laura Davila, D.D.S., F.A.C.P.

3326 Ponce de Leon Blvd • Coral Gables, FL 33134

T 305.567.1992 W www.CoralGablesDentistry.com



COMPASS



Our Abuela Sells Real Estate

Ilina Abella
Real Estate Advisor
305.505.0488

The Abella Group is a team of real estate licensees affiliated with
Compass. Compass is a licensed real estate broker and abides
by Equal Housing Opportunity laws.



Revive. Relax. Rediscover

INDEPENDENT LIVING, ASSISTED LIVING &
MEMORY SUPPORT COMMUNITY

Founded in 1962 & nestled on 76 lush acres in a quiet neighborhood.

19301 SW 87th Avenue, Cutler Bay, FL 33157

We invite you to visit East Ridge.

Experience our beautiful setting, residences, and
lifestyle for yourself. We know that once you see all that
we offer, you'll find yourself feeling right at home.



305-256-3564 | www.eastridgeatcutlerbay.com

SMART INVESTING. CATHOLIC VALUES. COMPROMISE ELSEWHERE.

1-866-AVE-MARIA



AVE MARIA
MUTUAL FUNDS

avemariafunds.com

Request a prospectus, which includes investment objectives, risks, fees, expenses and other information that you should read and consider carefully before investing.
The prospectus can be obtained by calling 1-866-283-6274 or it can be viewed at www.avemariafunds.com. Distributed by Ultimus Fund Distributors, LLC.

REVERSE MORTGAGE

Se Habla
Español



ACCESS YOUR
HOME EQUITY
WITH A REVERSE
MORTGAGE

Call today to get your FREE in-home consultation!



10300 SW 72 St. Suite 465 • Miami, FL

844.834.4654 Office Toll Free

305.298.3622 Direct

www.areversemortgages.com

South Florida International
ORTHOPAEDICS

Michael Gombosh, M.D.
Orthopaedics & Sports Medicine

305-247-1610 • www.sfiortho.com